

# SILVERCREST®



## 2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER SHSS 18 B1

(HU)

### 2 AZ 1-BEN AKKUS KÉZI ÉS PADLÓPORSZÍVÓ

Használati utasítás

(SI)

### 2 V 1 AKUMULATORSKI ROČNI IN TALNI SESALNIK

Navodila za uporabo

(CZ)

### 2 V 1 – AKU RUČNÍ A PODLAHOVÝ VYSAVAČ

Návod k obsluze

(SK)

### AKU RUČNÝ A PODLAHOVÝ VYSÁVAČ 2 V 1

Návod na obsluhu

(DE) (AT) (CH)

### 2-IN-1 AKKU-HAND- UND- BODENSTAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 359922\_2101

(HU) (SI)  
(CZ) (SK)



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

(SK)

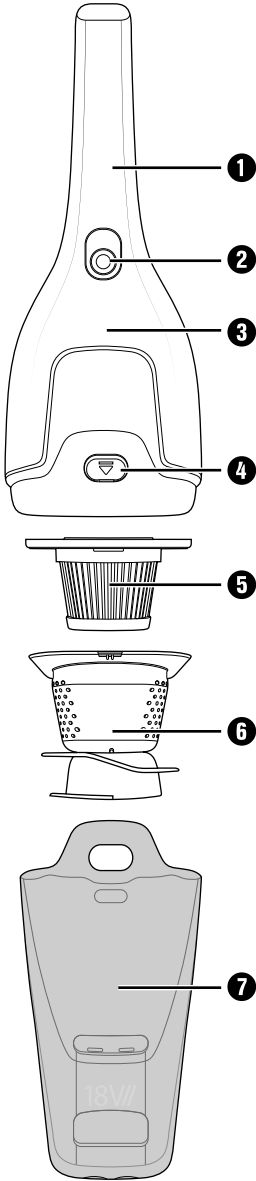
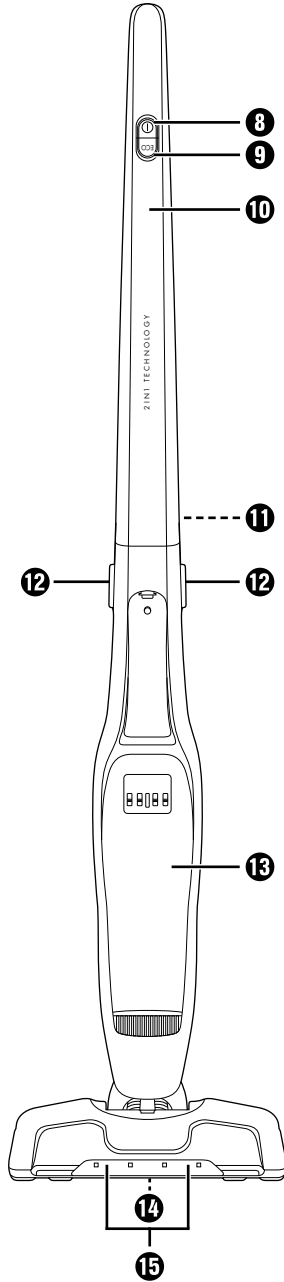
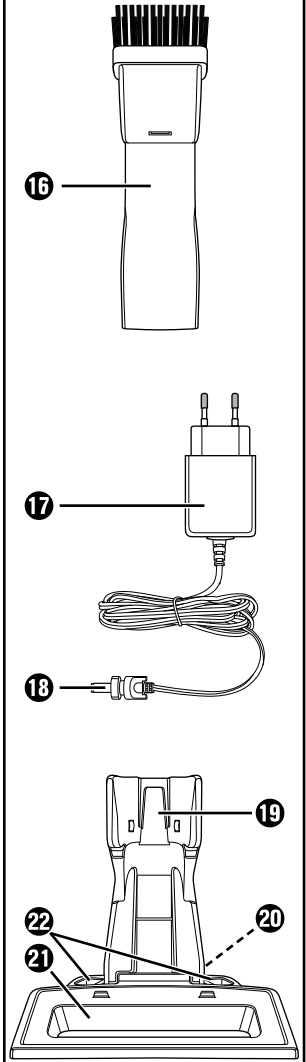
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
SI	Navodila za uporabo	Stran	15
CZ	Návod k obsluze	Strana	29
SK	Návod na obsluhu	Strana	43
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	57

**A****B****C**

# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> .....	<b>2</b>
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	<b>2</b>
<b>A csomag tartalma</b> .....	<b>2</b>
<b>A készülék leírása</b> .....	<b>2</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>3</b>
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	<b>4</b>
<b>Az első használat előtt</b> .....	<b>7</b>
<b>A készülék feltöltése</b> .....	<b>7</b>
<b>Összeszerelés/szétszerelés</b> .....	<b>7</b>
Nyel összeszerelése .....	7
Kézi egység csatlakoztatása a nyélre/levétele a nyélről .....	8
<b>Használat</b> .....	<b>8</b>
Kézi egység használata nyéllel .....	8
A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata .....	9
A kézi egység használata .....	9
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	<b>9</b>
Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása .....	10
A készülék tisztítása .....	10
Seprőhenger tisztítása .....	10
<b>Tárolás</b> .....	<b>11</b>
<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>11</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> .....	<b>11</b>
A készülék ártalmatlanítása .....	11
A csomagolás ártalmatlanítása .....	11
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	<b>12</b>
<b>Pótalkatrészek rendelése</b> .....	<b>14</b>

## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással.

A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag száraz felületek porszívózására, illetve száraz anyagok felszívására alkalmas. A készülék kizárólag magánháztartásokban használható. A készüléket nem szabad embereken és állatokon történő porszívózásra használni. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetészerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen kezelésemből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

## A csomag tartalma



- 2 az 1-ben akkumulátoros kézi és padlóporszívó
- 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék
- nyél
- tartó (töltőaljzattal)
- hálózati adapter
- használati útmutató

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- ▶ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## A készülék leírása

A ábra:

- 1 kézi egység markolata
- 2 be-, kikapcsoló /töltésjelző lámpa
- 3 kézi egység
- 4 kireteszelő gomb  (szennytartály)
- 5 HEPA szűrő
- 6 durva szűrő
- 7 szennytartály

B ábra:

- 8 be-, kikapcsoló 
- 9 ECO gomb
- 10 nyél
- 11 csavar (hátsó)
- 12 kireteszelő gombok
- 13 kézi egység mélyedése
- 14 seprőhenger
- 15 LED-világítás

C ábra:



- 16 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék
- 17 hálózati adapter
- 18 hálózati adapter tápcsatlakozódugója
- 19 tartó (töltőaljzattal)
- 20 töltőaljzat (alsó rész)
- 21 tartozék-tárolórekesz
- 22 tartozéktartó

## Műszaki adatok


### Padlótisztító szívófej

Névleges teljesítmény	5 W
Polaritás	





### Kézi egység

Bemeneti feszültség/ áram	22 V  (egyenáram)/ 0,5 A
Névleges teljesítmény	90 W
Polaritás	

### Akkumulátorok

Kapacitás	2200 mAh
Akkumulátorok	18 V  (egyenáram) (5 x 3,6 V lítium-ion akkumulátor)
Működési idő teljes feltöltöttség esetén (padlóburkolattól függően)	1. fokozat, (normál üzemmód): kb. 26 perc 2. fokozat (ECO üzemmód): kb. 34 perc

### Hálózati adapter

Gyártó	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NÉMETORSZÁG Cégjegyzékszám: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Bemeneti feszültség	100 - 240 V ~ (váltóáram)
Bemeneti váltóáram frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	22,0 V  (egyenáram)
Kimeneti áram	0,5 A
Kimeneti teljesítmény	11,0 W
Átlagos hatékonyság működés közben	84,2%
Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%)	80,0%
Energiafogyasztás nulla terhelés mellett	0,09 W
Áramfelvétel	0,4 A
Polaritás	
Védelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Hatékonysági osztály	6 

### TUDNIVALÓ

- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

## Biztonsági utasítások

### **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!**

- ▶ Soha ne használja a kézi porszívót, ha a kábel, a csatlakozódugó vagy a készülékház sérült.
- ▶ A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálattal vagy hasonlóan képzett személlyel.
- ▶ Csak szakemberrel javíttassa a készüléket.  
Semmilyen körülmények között ne nyissa ki saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- ▶ A készülék töltése előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- ▶ Ne fogja meg a hálózati adaptert vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- ▶ Ne használja a hálózati adaptert hosszabbítóval, hanem közvetlenül csatlakoztassa a csatlakozóaljzatra.



Ne töltse, illetve ne használja a készüléket a szabadban.

### **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ A készülék működése közben ne cseréljen tartozékokat.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót víz vagy más folyadékok felszívására.
- ▶ Ne használja a kézi porszívót hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- ▶ Soha ne porszívózzon fel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettavéget.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Ne használja a kézi porszívót vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- ▶ A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és agresszív folyadékok felszívására.
- ▶ Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- ▶ Szélsőséges körülmények között az akkumulátor cellái szivároghatnak. Ha a folyadék a bőrre kerül vagy a szembe jut, az érintett testrészt azonnal öblítse ki, illetve öblítse le tiszta vízzel. Forduljon orvoshoz.
- ▶ Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶ Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
- ▶ A hálózati adapter nem használható más célokra.
- ▶ Mindig a hálózati csatlakozódugót fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- ▶ Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a kézi porszívót ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy más felhevült készülék vagy felület mellé.




## **⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Mindig ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok legyenek. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Különösen legyen figyelmes, ha a kézi porszívót lépcsőn használja. Zuhanásveszély!
- ▶ Ez a készülék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérsékletnek a készüléket. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ A seprőhenger tisztítása előtt mindig vegye le a kézi egységet a nyélről, így elkerülheti a seprőhenger véletlen elindítását.

## **FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!**



- ▶ A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve. Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe és ne tegye ki azokat magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
  - ▶ Ne használja a kézi porszívót behelyezett HEPA szűrő nélkül.
  - ▶ Ne használja a hálózati adaptert más termékhez és ne próbálja meg feltölteni ezt a készüléket más hálózati adapterrel. Csak a készülékhez mellékelt hálózati adaptert használja.
  - ▶ A készülékben lévő akkumulátorokat nem lehet kicserélni.
  - ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető akkumulátorokat!
-  A hálózati adaptert csak belső helyiségekben használja.

## Az első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot és védőmatricát a készülékről, különösen a kézi egység **3** hátoldalán található érintkezőkön lévő védőmatricát.
- Dugja a tartót **19** az állványra, úgy hogy a tartó **19** bekattanjon.

### TUDNIVALÓ

- ▶ A készülék akkumulátora kiszállításkor nincsen feltöltve. A készülék első használata előtt az akkumulátorokat 5-6 órán keresztül kell tölteni.

## A készülék feltöltése

### TUDNIVALÓ

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva, mielőtt elkezdi a töltést.
- A készülék feltöltéséhez csatlakoztassa a hálózati adaptert **17** egy hálózati aljzatra. Dugja a tápcsatlakozódugót **18** a tartó **19** alján lévő töltőaljzatba **20**. Vezesse a kábelt a tartó **19** hátoldalán lévő vágaton keresztül, úgy hogy a tartó **19** ne a kábelen álljon.
- Helyezze a nyelet a behelyezett kézi egységgel **3** a tartóra **19**. A töltésjelző lámpa **2** pirosan világít. Ha a készülék feltöltődött, a töltésjelző lámpa **2** kéken világít.
- Csak akkor töltsse fel ismét az akkumulátorokat, ha a készülék szívó teljesítménye érezhetően csökken.

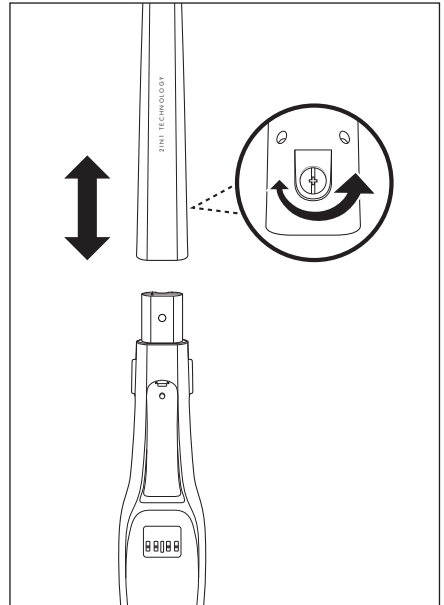
### TUDNIVALÓ

- ▶ Gyenge akkumulátorok esetén a töltésjelző lámpa **2** kéken villog. Ebben az állapotban a készülék további kb. 3-5 percig működtethető.
- ▶ Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, akkor a töltésjelző lámpa **2** ötször pirosan felvillan, majd a készülék kikapcsol.

## Összeszerelés/szét szerelés

### Nyel összeszerelése

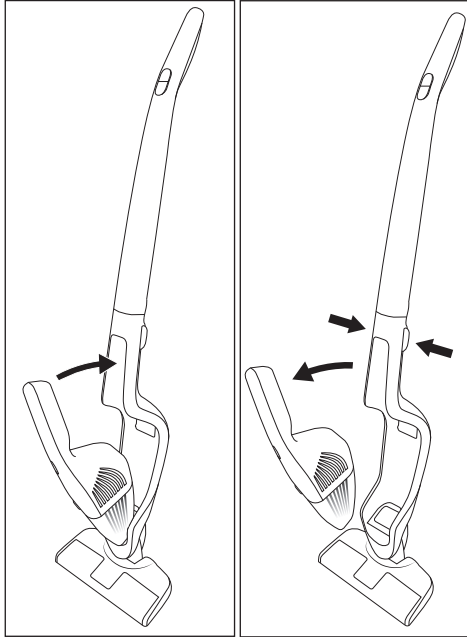
- 1) Csavarja ki a csavart **11** a nyél **10** hátulján egy csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányba. Húzza ki a csavart **11** a nyélen **10** lévő csavarnyílásból.
- 2) Dugja a nyelet **10** a készüléken lévő nyéltartóra. Tolja a nyelet **10** teljesen a nyéltartóra, amíg stabilan a készüléken áll. (1. ábra).



1. ábra

- 3) Dugja vissza a csavart **11** a nyél **10** hátulján lévő csavarnyílásba. Húzza meg a csavart **11** egy csavarhúzóval az óramutató járásával megegyező irányba (1. ábra).

## Kézi egység csatlakoztatása a nyélre/levétele a nyélről



2. ábra

3. ábra

- 1) A kézi egység **3** nyélre **10** csatlakoztatásához tolja a kézi egység **3** keskeny végét a kézi egység mélyedésébe **13**.
- 2) Nyomja a kézi egység **3** markolatát **1** a nyélbe **10** úgy, hogy a kézi egység **3** bekatantjon és szorosan illeszkedjen (2. ábra).
- 3) A kézi egység **3** nyélről **10** történő levételéhez nyomja meg a két kireteszelő gombot **12**.
- 4) Húzza a kézi egységet **3** felfelé/előre a kézi egység mélyedéséből **13** (3. ábra).

## Használat

### FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ A szívónylást mindig szabadon kell hagyni és nem lehet eltömődve. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne porszívózzon hosszú szálú szőnyeget a padlótisztító szívófejjel. A seprőhenger **14** beleakad a szőnyegbe és beszorul!

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a HEPA szűrő **5** és a durva szűrő **6** mindig be legyen helyezve, mielőtt a készüléket használja.
- ▶ Amint a szívóteljesítmény érezhetően alábbhagy és a töltésjelző lámpa **2** kéken villog, ismét csatlakoztassa a készüléket a hálózati adapterre **17**.

## Kézi egység használata nyéllel

- 1) Helyezze a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedésébe **13** az **Összeszerelés/ szétszerelés** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Kapcsolja be a készüléket a be-, kikapcsolóval **1** **8**. A töltésjelző lámpa **2** kéken világít, a LED-világítás **15** a padlótisztító szívófejen felvillog és a seprőhenger **14** forog.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Az energiatakarékos ECO üzemmódba váltáshoz nyomja meg az ECO gombot **9**. A készülék ekkor csökkentett szívóerővel hosszabb ideig szív. Nyomja meg ismét az ECO gombot **9**, hogy ismét teljes szívóerővel dolgozzon.
- 3) Haladjon végig a padlótisztító szívófejjel a porszívózandó helyeken. Tartsa úgy a nyelet **10**, hogy a padlótisztító szívófej laposan csússzon a padlón.
  - 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **8**. A seprőhenger **14** leáll, a töltésjelző lámpa **2** és a LED-világítás **15** kialszik.

## A 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozék használata

### TUDNIVALÓ

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** felszereli vagy leveszi.

A készülék 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozéka **16** két eltérő fúvókával rendelkezik különböző alkalmazási területekhez. Válassza ki az igényeinek megfelelő szívófejet:

### kefés szívófej

A kefés szívófej puha, érzékeny felületek tisztítására használható.

### réstisztító szívófej

A réstisztító szívófej szűk vagy nehezen elérhető helyek tisztításához használható.

- Dugja a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** a kézi egységre **3**.
- Alternatív megoldásként a kézi egységre **3** helyezheti vagy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet.
- Használat után húzza le a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** vagy a külön fúvókát a kézi egységről **3**.

## A kézi egység használata

- 1) Emelje ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **13** az **Összeszerelés/ szét szerelés** fejezetben leírtak szerint.
- 2) Szükség esetén dugja a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** a kézi egységre **3**. Alternatív megoldásként a kézi egységre **3** helyezheti vagy csak a kefés szívófejet vagy csak a réstisztító szívófejet.
- 3) Nyomja meg a be-, kikapcsolót **1** **2** a kézi egységen **3** és porszívózzon a kívánt helyen. A töltéssjelző lámpa **2** működés közben kéken világít.
- 4) Ha be akarja fejezni a porszívózást, nyomja meg még egyszer a be-, kikapcsolót **1** **2**. A töltéssjelző lámpa **2** kialszik.

## Tisztítás és ápolás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- ▶ Mindig húzza ki a hálózati adaptert **17** a hálózati csatlakozóaljzatból. Húzza ki a tápcsatlakozódugót **18** a töltőaljzatból **20** a tartón **19**, mielőtt megtisztítja a tartót **19**.
- ▶ Mindig vegye ki a kézi egységet **3** a nyélen **10** lévő kézi egység mélyedéséből **13**, mielőtt
  - a kézi egységet **3**,
  - a nyelet **10** vagy
  - a seprőhengert **14** tisztítja.

### FIGYELEM! ANYAGI KÁROK!

- ▶ Ne használjon súrolót vagy maró hatású tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a felületben!

### TUDNIVALÓ

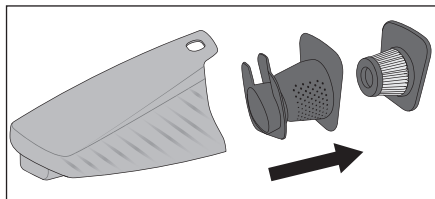
- ▶ A LED-világítás **15** nem igényel karbantartást. A LED-eket nem lehet kicserélni.

## Szennytartály kiürítése és szűrő tisztítása

### TUDNIVALÓ

- ▶ A legjobb eredmény elérése érdekében rendszeresen ürítse ki a szennytartályt **7** és tisztítsa meg a HEPA szűrőt **5**.
- ▶ Ha új HEPA szűrőre **5** van szüksége, akkor forduljon szervizünkhöz (lásd a **Pótalkatrészek rendelése** fejezetet).

- 1) A szennytartály **7** kinyitásához vegye ki a kézi egységet **3** a kézi egység mélyedéséből **13**.
- 2) Nyomja meg a kireteszelő gombot **▲ 4** és ugyanakkor húzza le előre a szennytartályt **7**.
- 3) Először húzza ki a HEPA szűrőt **5**, majd a durva szűrőt **6** a szennytartályból **7** (4. ábra). Mindkét részt ütögesse ki egy szemégyűjtő vagy hasonló felelt. Szükség esetén a HEPA szűrőt **5** leöblítheti tiszta vízzel. Ezt követően hagyja teljesen megszáradni a levegőn.



4. ábra

- 4) Ürítse ki a szennytartályt **7** egy szemégyűjtőbe vagy hasonlóba.
- 5) Először a durva szűrőt **6**, majd a száraz HEPA szűrőt **5** tegye vissza.
- 6) Helyezze vissza a szennytartályt **7** a kézi egységre **3** úgy, hogy a kézi egységen **3** lévő alsó reteszt először a szennytartályon **7** lévő vágatba tolja. Ezután tolja a szennytartály **7** felső részét a kézi egységre **3** úgy, hogy a szennytartály **7** bekattanjon és stabilan illeszkedjen.

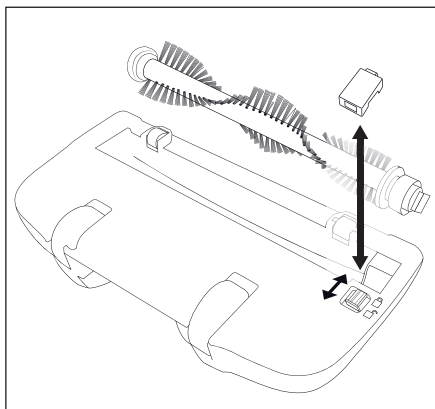
## A készülék tisztítása

A készüléket nedves törölkendővel törölje át. Macacszennyeződések esetén tegyen enyhe hatású mosogatószerrel a törölkendőre. Ügyeljen arra, hogy a készülék az ismételt használat előtt ismét teljesen száraz legyen.

## Seprőhenger tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a seprőhengert **14**, hogy semmi ne blokkolja, és távolítsa el a felvett hajszájakat, rojtokat és szennyeződést. Ehhez szerelje ki a seprőhengert **14**:

- 1) Fordítsa meg a padlótisztító keféket.
- 2) Tolja a fedőlemezen lévő reteszt a **🔒** szimbólum irányába és vegye le a fedőlemezt (5. ábra).
- 3) Emelje ki a seprőhengert **14**.
- 4) Távolítsa el a szennyeződést (a sörték mindkét oldalán) és tisztítsa meg a seprőhengert **14**. Ehhez használjon egy nedves törölkendőt és törölje le belülről kifelé az egyes sörté-kötegeket.
- 5) A seprőhenger **14** visszahelyezéséhez először tolja a széles végét a meghajtó tengelyre, úgy hogy a seprőhenger **14** ott beakadjon.
- 6) Ezt követően tolja a másik végét a befogóba úgy, hogy a seprőhenger **14** egyenesen legyen a padlótisztító szívófejben.
- 7) Helyezze vissza a fedőlemezt úgy, hogy a fedőlemez bekattanjon. A fedőlemez úgy záródik le, ha a retesz automatikusan a **🔒** szimbólum irányába tolódik (5. ábra).



5. ábra

## Tárolás

- Ha nem használja a készüléket, akkor tegye a tartóra **19**.
- Tegye a 2 az 1-ben réstisztító és kefetartozékot **16** a tartozék-tárolórekeszbe **21**.
- Alternatív megoldásként a kefes szívófejet és a réstisztító szívófejet külön-külön vagy együtt a tartozéktartóba **22** helyezheti.
- Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen.

## Hibaelhárítás

### A készülék nem működik.

- Az akkumulátor nincs feltöltve.
  - ▶ Töltse fel a készüléket (lásd a **A készülék feltöltése** fejezetet).
- A készülék meghibásodott.
  - ▶ Forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

### A készülék működik, de alig szívja fel a szennyeződést.

- Az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.
  - ▶ Töltse fel a készüléket (lásd a **A készülék feltöltése** fejezetet).
- A szennytartály **7** megtelt.
  - ▶ Ürítse ki a szennytartályt **7** (lásd a **Tisztítás és ápolás** fejezetet).
- A HEPA szűrő **5** eltömődött.
  - ▶ Tisztítsa meg a HEPA szűrőt **5** (lásd a **Tisztítás és ápolás** fejezetet).

### A készülék nem töltődik fel.

- A hálózati adapter **17** nem csatlakozik megfelelően a töltőaljzathoz **20**, illetve a hálózati csatlakozáaljzathoz.
  - ▶ Ellenőrizze a hálózati adapter **17** csatlakozóit.
- A hálózati adapter **17** meghibásodott.
  - ▶ Forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## Ártalmatlanítás

### A készülék ártalmatlanítása



**Semmi esetre ne dobja a készüléket a háztartási hulladékdékba. Erre a termékre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik.**

A készüléket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a település hulladéklerakó létesítményében ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot az illetékes hulladékkezelővel.



Az elhasználandó termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ez a készülék nem kiserelhető akkumulátort tartalmaz. A veszélyek megelőzése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy ügyfélszolgálata vagy egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti ki vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülékben akkumulátor van.

### A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat.

A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyag, 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

**HU****JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ**

A termék megnevezése: 2 az 1-ben akkus kézi és padlóorszívó	Gyártási szám: 359922_2101
A termék típusa: SHSS 18 B1	
A gyártó cégneve, címe és e-mail címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM/ NÉMETORSZÁG info@kompernass.de	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország/ Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnie kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a ki-javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



## Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) weboldalon.



SHSS 18 B1

Olvassa be ezt a QR-kódot az okostelefonjával vagy táblagépével.

A QR-kóddal közvetlenül a ([www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)) weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a készülékhez rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

### TUDNIVALÓ

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben (lásd a **Szerviz** fejezetet).
- ▶ A rendelés során mindig adja meg a cikkszámot (pl. **123456\_7890**), ami a használati útmutató címlapján található.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők meg az alkatrészek interneten.

# Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>16</b>
<b>Predvidena uporaba</b> .....	<b>16</b>
<b>Vsebina kompleta</b> .....	<b>16</b>
<b>Opis naprave</b> .....	<b>16</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>17</b>
<b>Varnostna navodila</b> .....	<b>18</b>
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	<b>21</b>
<b>Polnjenje naprave</b> .....	<b>21</b>
<b>Sestavljanje/razstavljanje</b> .....	<b>21</b>
Namestitvev ročaja .....	21
Prilrditev ročnega sesalnika na ročaj in njegova odstranitev .....	22
<b>Uporaba</b> .....	<b>22</b>
Uporaba ročnega sesalnika z ročajem sesalnika za prah .....	22
Nastavek za reže s krtačo 2 v 1 .....	23
Uporaba ročnega sesalnika .....	23
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	<b>23</b>
Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra .....	24
Čiščenje naprave .....	24
Čiščenje valjčka s krtačo .....	24
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>25</b>
<b>Odpravljanje napak</b> .....	<b>25</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> .....	<b>25</b>
Odstranitev naprave .....	25
Odstranitev embalaže .....	25
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>26</b>
<b>Pooblašeni serviser</b> .....	<b>26</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>26</b>
<b>Naročanje nadomestnih delov</b> .....	<b>27</b>

## Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost.

Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

## Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena izključno za sesanje suhih površin oz. suhih snovi za sesanje. Naprava je namenjena izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Naprave ni dovoljeno uporabljati za sesanje površin na ljudeh ali živalih. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepredvidene ali napačne uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

## Vsebina kompleta

- akumulatorski ročni in talni sesalnik za prah 2 v 1
- nastavek za reže s krtačo 2 v 1
- ročaj
- držalo (z vtičnico za polnjenje)
- napajalnik
- navodila za uporabo

### OPOMBA

- ▶ Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in ali ti nimajo vidnih poškodb.
- ▶ V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **Pooblaščen serviser**).

## Opis naprave

Slika A:

- 1 ročaj ročnega sesalnika
- 2 stikalo za vklop/izklop ①/kontrolna lučka polnjenja
- 3 ročni sesalnik
- 4 tipka za sprostitve ▲ (zbiralnika umazanije)
- 5 filter HEPA
- 6 grobi filter
- 7 zbiralnik umazanije

Slika B:

- 8 stikalo za vklop/izklop ①
- 9 tipka ECO
- 10 ročaj
- 11 vijak (zadaj)
- 12 tipki za sprostitve
- 13 vdolbina za ročni sesalnik
- 14 valjček s krtačo
- 15 osvetlitev LED

Slika C:

- 16 nastavek za reže s krtačo 2 v 1
- 17 napajalnik
- 18 votli vtič napajalnika
- 19 držalo (z vtičnico za polnjenje)
- 20 vtičnica za polnjenje (spodnja stran)
- 21 predal za pribor
- 22 držalo za pribor

## Tehnični podatki

### Šoba za tla

Nazivna moč	5 W
Polarnost	

### Ročni sesalnik

Vhodna napetost/ tok	22 V  (enosmerni tok)/0,5 A
Nazivna moč	90 W
Polarnost	

### Akumulatorji

Kapaciteta	2200 mAh
Akumulatorji	18 V  (enosmerni tok) (5 x 3,6-voltni litij-ionski akumulator)
Čas delovanja pri polnem akumulatorju (odvisno od talne obloge)	stopnja 1 (običajni način): pribl. 26 min stopnja 2 (način ECO): pribl. 34 min

### Napajalnik

Proizvajalec	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NEMČIJA Matična številka podjetja: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Vhodna napetost	100-240 V~ (izmenični tok)
Vhodna frekvenca izmeničnega toka	50/60 Hz
Izhodna napetost	22,0 V  (enosmerni tok)
Izhodni tok	0,5 A
Izhodna moč	11,0 W
Povprečni izkoristek med delovanjem	84,2 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	80,0 %
Poraba moči brez obremenitve	0,09 W
Vhodni tok	0,4 A
Polarnost	
Razred zaščite	II/ (dvojna izolacija)
Razred učinkovitosti	6

### OPOMBA

- Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali 60 Hz.

## Varnostna navodila

### **⚠ NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!**

- ▶ Sesalnika za prah nikoli ne uporabljajte, če je kabel, vtič ali ohišje poškodovano.
- ▶ Da se izognete nevarnosti, naj vam poškodovane električne vtiče ali električne kable takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, servisna služba ali podobno usposobljena oseba.
- ▶ Izdelek dajte v popravilo samo ustreznemu strokovnemu servisu. Naprave nikoli ne odpirajte sami. Posegi, ki jih ni izvedlo strokovno podjetje, lahko privedejo do poškodb.
- ▶ Pred polnjenjem naprave se prepričajte, da je napetost, navedena v tehničnih podatkih napajalnika, skladna z napetostjo omrežja.
- ▶ Napajalnika ali naprave nikoli ne prijemajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte s podaljškom za kabel, temveč napajalnik neposredno priključite v vtičnico.



Tega izdelka ne polnite ali uporabljajte na prostem.

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- ▶ Med delovanjem naprave ne zamenjajte delov pribora.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje vode ali drugih tekočin.
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje ostrih predmetov ali črepij.
- ▶ Nikoli ne sesajte gorečih vžigalic, tlečega pepela ali cigaretnih ogorkov.

**⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte za sesanje kemičnih izdelkov, kamnitega praha, mavca, cementa ali drugih podobnih delcev.
- ▶ Naprava ni primerna za vnetljive in eksplozivne snovi ali kemične ter agresivne tekočine.
- ▶ Napravo zmeraj hranite v zaprtih prostorih. Za preprečevanje nezgod izdelek po uporabi hranite na suhem mestu.
- ▶ V izrednih pogojih lahko pride do puščanja na celicah akumulatorja. Ob stiku tekočine s kožo ali očmi je treba prizadeto mesto takoj izprati oz. izplakniti s čisto vodo. Poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- ▶ Uporabljajte samo dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- ▶ Napajalnika ni dovoljeno uporabljati za druge namene.
- ▶ Da napravo ločite od oskrbe z električnim tokom, zmeraj primate električni vtič.
- ▶ Nujno pazite, da sesalnika za prah ne odložite poleg radiatorjev, pečic ali drugih segretyh naprav ali površin.

## **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

- ▶ Zmeraj preverite, ali so prezračevalne reže proste. Blokiran krogotok zraka lahko privede do pregretja in poškodbe naprave.
- ▶ Bodite še posebej pozorni, ko sesalnik za prah uporabljate na stopnicah. Nevarnost padca!
- ▶ Ta izdelek vsebuje akumulatorje za polnjenje. Naprave ne vrzite v ogenj in je ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Pred čiščenjem valjčka s krtačo vedno vzemite ročni sesalnik iz ročaja sesalnika za prah, da preprečite nenamerni zagon valjčka s krtačo.

## **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**



- ▶ Izdelek je opremljen z litij-ionskim akumulatorjem oz. je ta izdelku priložen. Akumulatorjev ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Sesalnika za prah ne uporabljajte brez vstavljenega filtra HEPA.
- ▶ Napajalnika ne uporabljajte za noben drug izdelek in naprave ne poskušajte polniti z drugim napajalnikom. Uporabljajte samo napajalnik, priložen tej napravi.
- ▶ Akumulatorjev v tej napravi ni mogoče zamenjati.
- ▶ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso namenjene za polnjenje!



Napajalnik uporabljajte samo v notranjih prostorih.

## Pred prvo uporabo

- Odstranite ves embalažni material in zaščitne nalepke z naprave, še posebej zaščitno nalepko na kontaktih na zadnji strani ročnega sesalnika **3**.
- Nataknite držalo **19** na stojalo, tako da se držalo **19** zaskoči.

### OPOMBA

- ▶ Naprava se dobavi s praznimi akumulatorji. Pred prvo uporabo naprave je treba akumulatorje najprej polniti od 5 do 6 ur.

## Polnjenje naprave

### OPOMBA

- ▶ Pred začetkom polnjenja se prepričajte, da je naprava izklopljena.
- Za polnjenje naprave povežite napajalnik **17** z električno vtičnico. Votli vtič **18** vtaknite v vtičnico za polnjenje **20** na spodnji strani držala **19**. Kabel speljite skozi odprtino na zadnji strani držala **19**, tako da držalo **19** ne stoji na kablu.
- Ročaj z vstavljenim ročnim sesalnikom **3** namestite na držalo **19**. Kontrolna lučka polnjenja **2** sveti rdeče. Ko je naprava napolnjena, sveti kontrolna lučka polnjenja **2** modro.
- Akumulatorje znova napolnite, šele ko postane sesalna zmogljivost naprave opazno šibkejša.

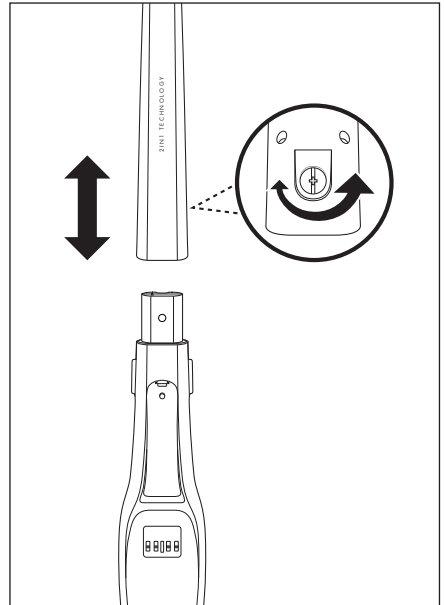
### OPOMBA

- ▶ Pri šibkih akumulatorjih začne kontrolna lučka polnjenja **2** utripati modro. V tem stanju je napravo mogoče uporabljati še približno od 3 do 5 minut.
- ▶ Ko so akumulatorji povsem prazni, kontrolna lučka polnjenja **2** petkrat rdeče utripne in naprava se izklopi.

## Sestavljanje/razstavljanje

### Namestitev ročaja

- 1) Z izvijačem odvijte vijak **11** zadržaj na ročaju **10** v nasprotni smeri urnega kazalca. Vijak **11** povlecite iz odprtine vijaka na ročaju **10**.
- 2) Ročaj **10** nataknite na držalo naprave za ročaj. Ročaj **10** potisnite do konca na držalo za ročaj, tako da je pritrjen na napravo. (slika 1).

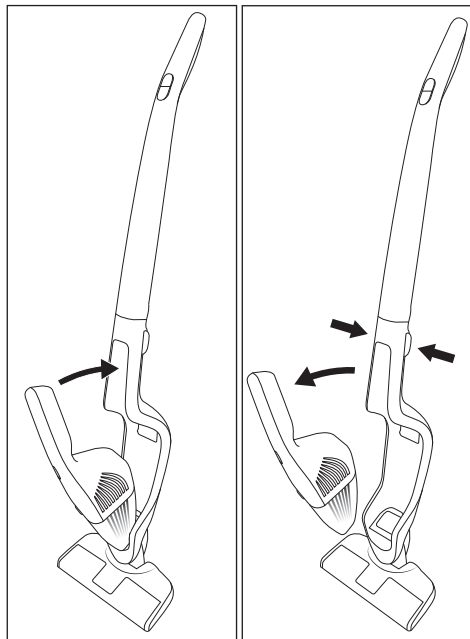


Slika 1

- 3) Vijak **11** znova vtaknite v odprtino vijaka zadržaj na ročaju **10**. Vijak **11** z izvijačem trdno zategnite v smeri urnega kazalca (slika 1).



## Pritrditev ročnega sesalnika na ročaj in njegova odstranitev



Slika 2

Slika 3

- 1) Za pritrditev ročnega sesalnika **3** na ročaj **10** potisnite konico ročnega sesalnika **3** v odprto vdolbino za ročni sesalnik **13**.
- 2) Potem potisnite ročaj **1** ročnega sesalnika **3** v ročaj **10**, tako da se ročni sesalnik **3** zaskoči in je trdno pritrjen (slika 2).
- 3) Za odstranitev ročnega sesalnika **3** iz ročaja **10** pritisnite tipki za sprostitve **12**.
- 4) Ročni sesalnik **3** povlecite navzgor/naprej iz vdolbine za ročni sesalnik **13** (slika 3).

## Uporaba

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Sesalna odprtina mora biti ves čas prosta in ne sme biti zamašena. Zamašitve privedejo do pregretega in poškodbe motorja.
- S šobo za tla ne sesajte debelih preprog. Valjček s krtačo **14** bi se zataknil v preprogi in zablokiral!

### OPOMBA

- Pazite na to, da sta filter HEPA **5** in grobi filter **6** pred začetkom uporabe naprave zmeraj vstavljeni.
- Ko se moč sesanja opazno zmanjša in kontrolna lučka polnjenja **2** utripa modro, napravo znova priključite na napajalnik **17**.

## Uporaba ročnega sesalnika z ročajem sesalnika za prah

- 1) Ročni sesalnik **3** vstavite v vdolbino za ročni sesalnik **13**, kot je opisano v poglavju **Sestavljanje/razstavljanje**.
- 2) Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop **1** **8**. Kontrolna lučka polnjenja **2** sveti modro, osvetlitev LED **15** na šobi za tla zasveti, valjček s krtačo **14** pa se vrti.

### OPOMBA

- Za prehod na način za varčevanje z energijo ECO pritisnite tipko ECO **9**. Naprava zdaj sesa z zmanjšano močjo in dlje časa. Pritisnite tipko ECO **9** še enkrat, da delo znova izvajate s polno močjo sesanja.
- 3) Šobo za tla pomikajte čez mesta, ki jih želite posesati. Pri tem ročaj **10** držite tako, da šoba plosko drsi po tleh.
  - 4) Ko želite sesanje zaključiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **8**. Valjček s krtačo **14** se zaustavi, kontrolna lučka polnjenja **2** in osvetlitev LED **15** pa ugasneta.

## Nastavek za reže s krtačo 2 v 1

### OPOMBA

- Preden začnete nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** natikati ali odstranjovati, napravo izklopite.

Nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** naprave obsega dve različni šobi za različna območja uporabe.

Primerne šobo izberite v skladu z vsakokratno potrebo:

### Šoba s krtačo

Šobo s krtačo uporabite za čiščenje mehkih, občutljivih površin.

### Šoba za reže

Šobo za reže uporabite za čiščenje tesnih, težko dostopnih mest.

- Natakните nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** na ročni sesalnik **3**.
- Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- Po uporabi snemite nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** ali posamezno šobo z ročnega sesalnika **3**.

## Uporaba ročnega sesalnika

- 1) Ročni sesalnik **3** vzemite iz vdolbine za ročni sesalnik **13**, kot je opisano v poglavju **Sestavljanje/razstavljanje**.
- 2) Po potrebi natakните nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** na ročni sesalnik **3**. Druga možnost je, da na ročni sesalnik **3** nataknete samo šobo s krtačo ali samo šobo za reže.
- 3) Pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **2** na ročnem sesalniku **3** in zelena mesta posesajte. Med delovanjem sveti kontrolna lučka polnjenja **2** modro.
- 4) Ko želite sesanje zaključiti, še enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop **1** **2**. Kontrolna lučka polnjenja **2** ugasne.

## Čiščenje in vzdrževanje

### ⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Vedno izvlecite napajalnik **17** iz električne vtičnice. Odstranite votli vtič **18** iz vtičnice za polnjenje **20** na držalu **19**, preden začnete držalo **19** čistiti.
- Vedno vzemite ročni sesalnik **3** iz vdolbine za ročni sesalnik **13** na ročaju **10**, preden
  - ročni sesalnik **3**,
  - ročaj **10** ali
  - valjček s krtačo **14**
 začnete čistiti.

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta lahko poškodujejo površino!

### OPOMBA

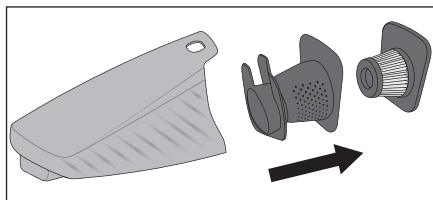
- Osvetlitve LED **15** ni treba vzdrževati. Lučk LED tudi ni mogoče zamenjati.

## Praznjenje posode za umazanijo in čiščenje filtra

### OPOMBA

- ▶ Za najboljše rezultate zbiralnik umazanije **7** izpraznite in redno očistite filter HEPA **5**.
- ▶ Če potrebujete nov filter HEPA **5**, se obrnite na našo servisno službo (glejte poglavje **Naročanje nadomestnih delov**).

- 1) Za odpiranje zbiralnika umazanije **7** vzemite ročni sesalnik **3** iz vdolbine na ročni sesalnik **13**.
- 2) Pritisnite tipko za sprostitve **▲ 4** in istočasno povlecite zbiralnik umazanije **7** navzgor ter dol.
- 3) Najprej izvlecite filter HEPA **5**, potem pa še grobi filter **6** iz zbiralnika umazanije **7** (slika 4). Oba dela iztepite nad smetnjakom ali podobnim. Po potrebi lahko filter HEPA **5** splaknete s čisto vodo. Potem ga pustite, da se na zraku povsem posuši.



Slika 4



- 4) Izpraznite zbiralnik umazanije **7** nad smetnjakom ali podobnim.
- 5) Najprej vstavite grobi filter **6**, potem pa še suhi filter HEPA **5**.
- 6) Znova namestite zbiralnik umazanije **7** na ročni sesalnik **3**, tako da zaskočni nastavek na ročnem sesalniku **3** najprej potisnete v odprtino na zbiralniku umazanije **7**. Potem potisnete zgornji del zbiralnika umazanije **7** na ročni sesalnik **3**, tako da se zbiralnik umazanije **7** zaskoči in je trdno pritrjen.

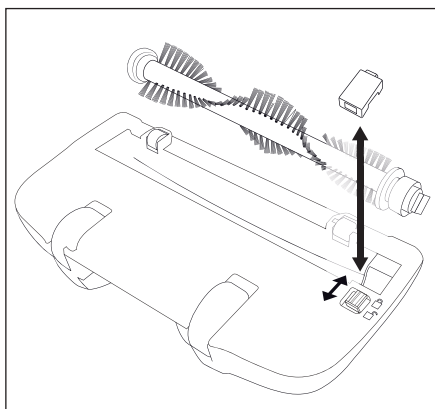
## Čiščenje naprave

Napravo obrišite z vlažno krpo. Pri trdovratni umazaniji dodajte na krpo blago sredstvo za pomivanje. Poskrbite, da bo naprava pred naslednjo uporabo popolnoma suha.

## Čiščenje valjčka s krtačo

Redno je treba preverjati, da valjček s krtačo **14** ni zablokiran, in iz njega odstranjovati dlake, koščke ali umazanijo. V ta namen valjček s krtačo **14** odstranite:

- 1) Obrnite šobo za tla.
- 2) Potisnite zapah na prekrivni plošči v smeri simbola  in snemite prekrivno ploščo (slika 5).
- 3) Dvignite valjček s krtačo **14** in ga vzemite ven.
- 4) Odstranite umazanijo (na obeh straneh ščetin) in očistite valjček s krtačo **14**.
- 5) V ta namen uporabite vlažno krpo in posamezne skupke ščetin obrišite od znotraj navzven. Za ponovno vstavev valjčka s krtačo **14** najprej potisnite širši konec na pogonsko gred, tako da se valjček s krtačo **14** tam zaskoči.
- 6) Potem potisnite drugi konec v sprejemni nastavek, tako da se valjček s krtačo **14** šobi za tla ravno prilega.
- 7) Znova namestite prekrivno ploščo, tako da se zaskoči. Prekrivna ploščica se zapahne, tako da se zapora samodejno premakne v smeri simbola  (slika 5).



Slika 5

## Shranjevanje

- Ko naprave ne uporabljate, jo odložite na držalo **19**.
- Položite nastavek za reže s krtačo 2 v 1 **16** v predal za pribor **21**.
- Druga možnost je, da šobo s krtačo in šobo za reže posamezno ali skupaj vtaknete v držalo za pribor **22**.
- Napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prahu.

## Odpravljanje napak

### Naprava ne deluje.

- Akumulator ni napolnjen.
  - ▶ Napravo napolnite (glejte poglavje **Polnjenje naprave**).
- Naprava je okvarjena.
  - ▶ Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje **Pooblašteni serviser**).

### Naprava teče, vendar sesa le malo umazanije.

- Akumulator ni dovolj napolnjen.
  - ▶ Napravo napolnite (glejte poglavje **Polnjenje naprave**).
- Zbiralnik umazanije **7** je poln.
  - ▶ Zbiralnik umazanije **7** izpraznite (glejte poglavje **Čiščenje in vzdrževanje**).
- Filter HEPA **5** je zamašen.
  - ▶ Filter HEPA **5** očistite (glejte poglavje **Čiščenje in vzdrževanje**).

### Naprave ni mogoče napolniti.

- Napajalnik **17** ni pravilno priključen na vtičnico za polnjenje **20** oz. omrežno vtičnico.
  - ▶ Preverite priključke napajalnika **17**.
- Napajalnik **17** je okvarjen.
  - ▶ Obrnite se na servisno službo (glejte poglavje **Pooblašteni serviser**).

## Odstranjevanje med odpadke

### Odstranitev naprave



**Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za ta izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.**

Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. Če o čem niste prepričani, se obrnite na svoje podjetje za odstranjevanje odpadkov.



O možnostih za odstranitev odslužene izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

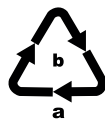
### OPOMBA

- ▶ Ta izdelek obsega akumulatorje, ki jih ni mogoče odstraniti. Da ne pride do nevarnosti, sme odstranitev ali zamenjavo akumulatorjev izvesti samo proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju med odpadke je treba navesti, da naprava vsebuje akumulatorje.

### Odstranitev embalaže



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a)

in števkami (b) z naslednjim pomenom:

1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: sestavljeni materiali.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

## Pooblaščeni serviser

**SI** Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 359922\_2101

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.

6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

## Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

## Naročanje nadomestnih delov

Nadomestne dele za ta izdelek lahko vedno udobno naročite na spletu na **www.kompernass.com**.



Preberite kodo QR s svojim pametnim telefonom ali tabličnim računalnikom. S to kodo QR pridete neposredno na naše spletno mesto (**www.kompernass.com**), kjer si lahko ogledate in naročite razpoložljive nadomestne dele za to napravo.

### OPOMBA

- ▶ Če bi imeli težave z naročanjem na spletu, se lahko po telefonu ali e-pošti obrnete na naš servisni center (glejte poglavje **Pooblašteni serviser**).
- ▶ Pri naročilu vedno navedite številko artikla (npr. **123456\_7890**), ki jo najdete na naslovnici teh navodil za uporabo.
- ▶ Upoštevajte, da spletno naročilo nadomestnih delov ni mogoče v vseh državah.



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>30</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>30</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>30</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>30</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>31</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>32</b>
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>35</b>
<b>Nabíjení přístroje</b> .....	<b>35</b>
<b>Montáž/demontáž</b> .....	<b>35</b>
Montáž násady .....	35
Spojení ruční části s násadou / její uvolnění z násady .....	36
<b>Obsluha</b> .....	<b>36</b>
Použití ruční části s násadou .....	36
Štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1 .....	37
Použití ruční části .....	37
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>37</b>
Vyprázdnění prachové nádoby a vyčištění filtru .....	38
Čištění přístroje .....	38
Čištění rotačního kartáče .....	38
<b>Skladování</b> .....	<b>39</b>
<b>Odstranění závad</b> .....	<b>39</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>39</b>
Likvidace přístroje .....	39
Likvidace obalu .....	39
<b>Záruka společnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>40</b>
Servis .....	41
Dovozce .....	41
<b>Objednávání náhradních dílů</b> .....	<b>42</b>



## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj slouží výhradně k vysávání suchých ploch, resp. suchého materiálu. Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Přístroj se nesmí používat k účelu z lidí nebo zvířat odsávat nečistoty. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

## Rozsah dodávky

- ruční a podlahový akumulátorový vysavač 2v1
- štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1
- násada
- držák (s nabíjecí zdířkou)
- síťový adaptér
- návod k obsluze

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 rukojeť ruční části
- 2 vypínač ①/kontrolka nabíjení
- 3 ruční část
- 4 odjišťovací tlačítko ▲ (prachová nádobka)
- 5 HEPA filtr
- 6 hrubý filtr
- 7 prachová nádobka

Obrázek B:

- 8 vypínač ①
- 9 tlačítko ECO
- 10 násada
- 11 šroub (zadní)
- 12 odjišťovací tlačítko
- 13 prohlubeň pro ruční část
- 14 rotační kartáč
- 15 osvětlení LED

Obrázek C:



- 16 štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1
- 17 síťový adaptér
- 18 dutý konektor síťového adaptéru
- 19 držák (s nabíjecí zdířkou)
- 20 nabíjecí zdířka (spodní strana)
- 21 přihrádka na příslušenství
- 22 držák příslušenství

## Technické údaje


### Podlahová hubice

Jmenovitý výkon	5 W
Polarita	





### Ruční část

Vstupní napětí / vstupní proud	22 V  (stejnoseměrný proud) / 0,5 A
Jmenovitý výkon	90 W
Polarita	

### Akumulátory

Kapacita	2200 mAh
Akumulátory	18 V  (stejnoseměrný proud) (5 x 3,6 V lithium-iontový akumulátor)
Doba provozu při plném nabití akumulátoru (v závislosti na podlahové krytině)	Stupeň 1 (normální režim): cca 26 min Stupeň 2 (režim ECO): cca 34 min

### Síťový adaptér

Výrobce	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM NĚMECKO/GERMANY Číslo obchodního rejstříku: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Vstupní napětí	100–240 V ~ (střídavý proud)
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60 Hz
Výstupní napětí	22,0 V  (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	11,0 W
Průměrná účinnost v provozu	84,2 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	80,0 %
Příkon při nulovém zatížení	0,09 W
Příkon proudu	0,4 A
Polarita	
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)
Třída účinnosti	6 

### UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se upraví pro 50 i 60 Hz.

## Bezpečnostní pokyny

### **⚠ NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Ruční vysavač nikdy nepoužívejte, je-li poškozen kabel, zástrčka nebo kryt přístroje.
- ▶ Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- ▶ Před nabitím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích síťového zdroje odpovídá napětí ve vaší síti.
- ▶ Nedotýkejte se napájecího adaptéru nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér s prodlužovacím kabelem, zapojte adaptér přímo do zásuvky.



Nenabíjejte, resp. nepoužívejte tento přístroj venku.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Nevyměňujte díly příslušenství, když je přístroj v provozu.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání vody či jiných kapalin.
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání ostrých předmětů nebo skleněných střepů.
- ▶ Nikdy nevysávejte hořící zápalky, žhavý popel nebo cigaretové nedopalky.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač k vysávání chemických produktů, kameného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.
- ▶ Příklad není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- ▶ Příklad uchovávejte vždy v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- ▶ Za extrémních podmínek mohou akumulátorové články vytéct. Při zasažení očí nebo pokožky kapalinou musí být zasažené místo ihned vypláchnuto, resp. opláchnuto čistou vodou. Vyhledejte lékaře.
- ▶ Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- ▶ Síťový zdroj se nesmí používat pro jiné účely.
- ▶ Pro odpojení přístroje od napájení, uchopte vždy zástrčku a vytáhněte ji ze zásuvky.
- ▶ Bezpodmínečně dbejte na to, abyste ruční vysavač neodstavili vedle topných těles, pečicích trub nebo jiných zahřátých spotřebičů či ploch.

## ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- ▶ Postupujte velmi opatrně, používáte-li ruční vysavač na schodech. Nebezpečí pádu!
- ▶ Tento výrobek obsahuje dobíjecí akumulátory. Nevhazujte přístroj do ohně a nevystavujte jej vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Před čištěním rotačního kartáče vždy vyjměte ruční část z násady, aby se zabránilo nechtěnému spuštění rotačního kartáče.

## POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!



- ▶ Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je k výrobku přibalen. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Nepoužívejte ruční vysavač bez nasazeného HEPA filtru.
- ▶ Nepoužívejte síťový adaptér pro jiný výrobek a nepokoušejte se nabíjet tento přístroj jiným síťovým adaptérem. Používejte pouze síťový adaptér dodaný s tímto přístrojem.
- ▶ Akumulátory v tomto přístroji nelze vyměnit.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie (akumulátory), které nelze dobíjet!



Síťový adaptér používejte pouze ve vnitřních prostorech.

## Před prvním použitím

- Odstraňte všechny obalové materiály a ochranné nálepky z přístroje, zejména ochrannou nálepku na kontaktech na zadní straně ruční části ③.
- Zastrčte držák ⑱ do stojánu tak, aby držák ⑱ zaskočil.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Přístroj se dodává s nenabitými akumulátory. Před prvním použitím přístroje se baterie nejprve musí 5 až 6 hodin nabíjet.

## Nabíjení přístroje

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Před nabíjením se ujistěte, zda je přístroj vypnutý.
- K nabití přístroje zapojte síťový adaptér ⑰ do síťové zásuvky. Zastrčte dutý konektor ⑱ do nabíjecí zdičky ⑳ na spodní straně držáku ⑱. Ved'te kabel vybráním na spodní straně držáku ⑱ tak, aby držák ⑱ nestál na kabelu.
- Postavte násadu se vsazenou ruční částí ③ do držáku ⑱.  
Kontrolka nabíjení ② svítí červeně. Jakmile je přístroj nabitý, svítí kontrolka ② modře.
- Akumulátory nabíjete až poté, když se znatelně sníží sací výkon přístroje.

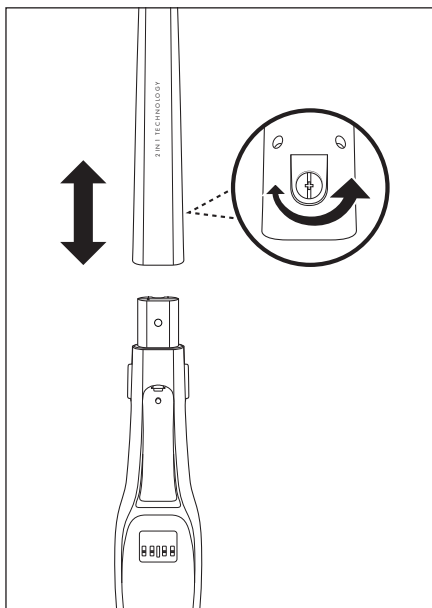
### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Když jsou akumulátory vybité, kontrolka nabíjení ② začne blikat modře. V tomto stavu lze přístroj provozovat přibližně 3 až 5 dalších minut.
- ▶ Jsou-li akumulátory zcela vybité, kontrolka nabíjení ② pětkrát zabliká červeně a přístroj se vypne.

## Montáž/demontáž

### Montáž násady

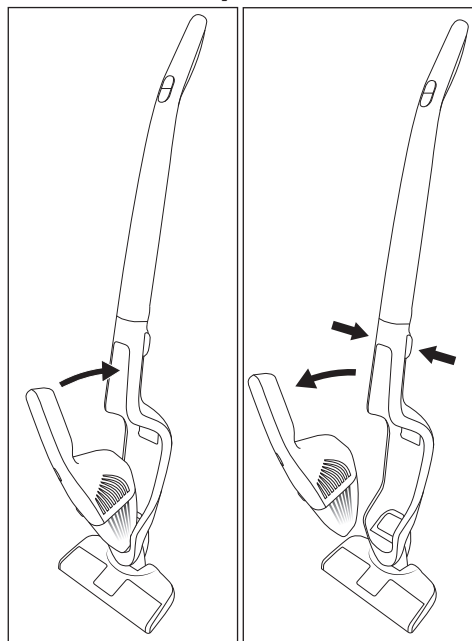
- 1) Šroub ⑪ na zadní straně násady ⑩ povolte šroubovákem proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte šroub ⑪ z otvoru pro šroub na násadě ⑩.
- 2) Nasadte násadu ⑩ na držák násady na přístroji. Zasuňte násadu ⑩ až na doraz na držák násady, dokud nebude pevně usazena na přístroji. (Obr. 1)



Obr. 1

- 3) Vložte šroub ⑪ zpět do otvoru pro šroub v zadní části násady ⑩. Šroub ⑪ utáhněte šroubovákem ve směru hodinových ručiček (obr. 1).

## Spojení ruční části s násadou / její uvolnění z násady



Obr. 2

Obr. 3

- 1) K vložení ruční části **3** do násady **10** zasuňte špičku ruční části **3** do vybrání v prohlubni pro ruční část **13**.
- 2) Poté zatlačte rukojeť **1** ruční části **3** do násady **10** tak, aby do ní ruční část **3** pevně zaskočila a pevně dosedala (obr. 2).
- 3) K vyjmutí ruční části **3** z násady **10** stiskněte odjišťovací tlačítka **12**.
- 4) Ruční část **3** vytáhněte směrem nahoru/dopředu z prohlubně pro ruční část **13** (obr. 3).

## Obsluha

### POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Sací otvor musí být neustále volný a nesmí být ucpaný. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- Nevysávejte podlahovou hubicí koberce s vysokým vlasem. Rotační kartáč **14** se v koberci zachytí a zablokuje!

### UPOZORNĚNÍ

- Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen HEPA filtr **5** a hrubý filtr **6**.
- Jakmile se citelně sníží sací výkon a kontrolka nabíjení **2** bliká modře, zapojte přístroj opět do síťového adaptéru **17**.

### Použití ruční části s násadou

- 1) Vložte ruční část **3** do prohlubně pro ruční část **13** tak, jak je popsáno v kapitole **Montáž/demontáž**.
- 2) Zapněte přístroj vypínačem **1** **8**. Kontrolka nabíjení **2** svítí modře, osvětlení LED **15** na podlahové hubici se rozsvítí a rotační kartáč **14** se otáčí.

### UPOZORNĚNÍ

- K přepnutí do úsporného režimu ECO stiskněte tlačítko ECO **9**. Přístroj nyní vysává se sníženým sacím výkonem při delší době chodu. Pro práci s opět plným sacím výkonem stiskněte opět tlačítko ECO **9**.
- 3) Přejíždějte podlahovou hubicí přes místa, která chcete vysát. Násadu **10** přitom držte tak, aby podlahová hubice rovně klouzala po podlaze.
  - 4) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte vypínač **1** **8**. Rotační kartáč **14** se zastaví, kontrolka nabíjení **2** a osvětlení LED **15** zhasnou.

## Štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1

### UPOZORNĚNÍ

- Před nasazením nebo sejmutím štěrbinového a kartáčového nástavce 2v1 **16** přístroj vypněte.

Štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1 **16** přístroje je vybaven dvěma různými hubicemi pro různé oblasti použití. V závislosti na vašich požadavcích vyberte správnou hubici:

#### Kartáčová hubice

Kartáčovou hubici čistěte měkké a jemné povrchy.

#### Štěrbínová hubice

Štěrbínovou hubici použijte k čištění a vysávání úzkých, těžce dosažitelných míst.

- Nasadte štěrbinový a kartáčový nástavec 2v1 **16** na ruční část **3**.
- Případně můžete na ruční část **3** nasadit pouze kartáčovou hubici nebo jen štěrbinovou hubici.
- Po použití stáhněte štěrbinový a kartáčový nástavec 2v1 **16** nebo jednotlivou hubici z ruční části **3**.

## Použití ruční části

- 1) Vyjměte ruční část **3** z prohlubně pro ruční část **13** tak, jak je popsáno v kapitole **Montáž/demontáž**.
- 2) V případě potřeby štěrbinový a kartáčový nástavec 2v1 **16** nasadte na ruční část **3**. Případně můžete na ruční část **3** nasadit pouze kartáčovou hubici nebo jen štěrbinovou hubici.
- 3) Stiskněte vypínač **1** **2** na ruční části **3** a vysajte požadovaná místa. Během provozu kontrolka nabíjení **2** svítí modře.
- 4) Pokud chcete vysávání ukončit, stiskněte opět vypínač **1** **2**. Kontrolka nabíjení **2** zhasne.

## Čištění a údržba

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Vždy vytáhněte síťový adaptér **17** ze síťové zásuvky. Dutý konektor **18** vytáhněte z nabíjecí zdiřky **20** na držáku **19** ještě před čištěním držáku **19**.
- Sejměte ruční část **3** vždy z prohlubně pro ruční část **13** na násadě **10**, než začnete čistit
  - ruční část **3**,
  - násadu **10** nebo
  - rotační kartáč **14**.

### POZOR! Hmotné škody!

- Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Tyto mohou poškodit povrch přístroje!

### UPOZORNĚNÍ

- Osvětlení LED **15** jsou bezúdržbové. LED nelze vyměnit.

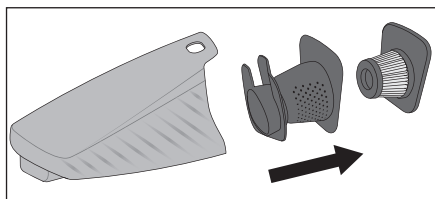


## Vyprázdnění prachové nádobyky a vyčištění filtru

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro dosažení nejlepších výsledků vyprázdněte prachovou nádobku **7** a pravidelně vyčistěte HEPA filtr **5**.
- ▶ Potřebujete-li nový HEPA filtr **5**, obraťte se na náš servis (viz kapitola **Objednávání náhradních dílů**).

- 1) K otevření prachové nádobyky **7** vyjměte ruční část **3** z prohlubně pro ruční část **13**.
- 2) Stiskněte odjišťovací tlačítko **4** a současně vytáhněte prachovou nádobku **7** směrem nahoru.
- 3) Nejdříve vytáhněte HEPA filtr **5** a potom hrubý filtr **6** z prachové nádobyky **7** (obr. 4). Vyklepejte obě části nad odpadkovým košem nebo pod. V případě potřeby můžete HEPA filtr **5** opláchnout čistou vodou. Pak jej nechte úplně vyschnout na vzduchu.



Obr. 4



- 4) Vyprázdněte prachovou nádobku **7** nad odpadkovým košem nebo pod.
- 5) Opět vložte nejprve hrubý filtr **6** a poté suchý HEPA filtr **5**.
- 6) Prachovou nádobku **7** opět nasadíte na ruční část **3** tak, že nejprve zasunete spodní aretaci na ruční části **3** do vyhloubení na prachové nádobce **7**. Poté zasuňte horní část prachové nádobyky **7** na ruční část **3**, dokud prachová nádobka **7** nezaskočí a nedosedá pevně.

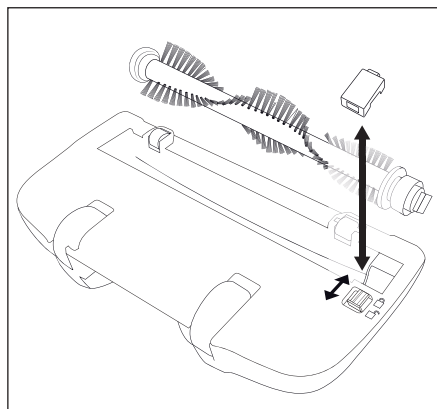
## Čištění přístroje

Otřete přístroj vlhkým hadříkem. V případě většího znečištění dejte na hadřík jemný mycí prostředek. Dbejte na to, aby byl přístroj před dalším použitím úplně suchý.

## Čištění rotačního kartáče

Rotační kartáč **14** by se měl pravidelně kontrolovat, zda není blokováán, a měly by se z něj pravidelně odstraňovat zachycené vlasy, vlákna nebo nečistoty. K tomu účelu rotační kartáč **14** vymontujte:

- 1) Otočte podlahovou hubici.
- 2) Odsuňte zajištění na krycí desce směrem k symbolu  a sejměte krycí desku (obr. 5).
- 3) Vyjměte rotační kartáč **14**.
- 4) Odstraňte nečistoty (na obou stranách štětin) a vyčistěte rotační kartáč **14**. K tomu účelu vezměte vlhký hadřík a otřete jednotlivé svazky štětin směrem zevnitř ven.
- 5) Pro opětovné vložení rotačního kartáče **14** nasuňte nejprve jeho široký konec na hnací hřídel, aby se v něm rotační kartáč **14** zahákl.
- 6) Poté zasuňte druhý konec do uchycení tak, aby rotační kartáč **14** ležel rovně v podlahové hubici.
- 7) Krycí desku nasadte zpět, aby zaskočila na místo. Krycí deska se uzamkne, když se západka automaticky posune směrem k symbolu  (obr. 5).



Obr. 5

## Skladování

- Pokud přístroj nepoužíváte, postavte jej do držáku 19.
- Vložte štěrbínový a kartáčový nástavec 2v1 16 do příhrádky na příslušenství 21.
- Případně můžete kartáčovou hubici a štěrbínovou hubici vložit samostatně nebo společně do držáku příslušenství 22.
- Přístroj uložte na bezpečném a suchém místě.

## Odstranění závad

### Přístroj nefunguje.

- Akumulátor není nabitý.
  - ▶ Nabijte přístroj (viz kapitola **Nabíjení přístroje**).
- Přístroj je vadný.
  - ▶ Obráťte se na zákaznický servis, viz kapitola **Servis**.

### Přístroj běží, ale téměř nevysává nečistoty.

- Akumulátor není dostatečně nabitý.
  - ▶ Nabijte přístroj (viz kapitola **Nabíjení přístroje**).
- Prachová nádobka 7 je plná.
  - ▶ Vyprázdněte prachovou nádobku 7 (viz kapitola **Čištění a údržba**).
- HEPA filtr 5 je zanesený.
  - ▶ Vyčistěte HEPA filtr 5 (viz kapitola **Čištění a údržba**).

### Přístroj se nenabíjí.

- Síťový adaptér 17 není správně zapojen do nabíjecí zdířky 20 nebo síťové zásuvky.
  - ▶ Zkontrolujte zapojení síťového adaptéru 17.
- Síťový adaptér 17 je vadný.
  - ▶ Obráťte se na zákaznický servis, viz kapitola **Servis**.

## Likvidace

### Likvidace přístroje



**V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.**

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku získáte na vašem obecním nebo městském úřadě.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Tento přístroj obsahuje akumulátor, který nelze vymontovat. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět pouze výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím. Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento přístroj obsahuje akumulátory.

### Likvidace obalu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte.

Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

## Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

## Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

### Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 359922\_2101 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 359922\_2101 otevřít svůj návod k obsluze.

## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 359922\_2101

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



SHSS 18 B1

Naskenujte tento QR kód pomocí chytrého telefonu nebo tabletu. Pomocí QR kódu se dostanete přímo na naši webovou stránku ([www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)) a můžete si pro tento přístroj prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko (viz kapitola **Servis**).
- ▶ Při objednávání vždy prosím uvádějte číslo výrobku (např. **123456\_7890**), které naleznete na titulním listu tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>44</b>
<b>Používanie v súlade s určením</b> .....	<b>44</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>44</b>
<b>Opis prístroja</b> .....	<b>44</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>45</b>
<b>Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>46</b>
<b>Pred prvým použitím</b> .....	<b>49</b>
<b>Nabíjanie prístroja</b> .....	<b>49</b>
<b>Montáž/demontáž</b> .....	<b>49</b>
Montáž tyčovej rukoväte .....	49
Spojenie ručného dielu s tyčovou rukoväťou/uvolnenie z rukoväte .....	50
<b>Obsluha</b> .....	<b>50</b>
Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou .....	50
Použitie 2v1 nadstavca na škáry a kefového nadstavca .....	51
Použitie ručného dielu .....	51
<b>Čistenie a údržba</b> .....	<b>51</b>
Vyprázdnenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra .....	52
Čistenie prístroja .....	52
Čistenie rotačnej kefy .....	52
<b>Skladovanie</b> .....	<b>53</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>53</b>
<b>Likvidácia</b> .....	<b>53</b>
Likvidácia prístroja .....	53
Likvidácia obalu .....	53
<b>Záruka spoločnosti Kompnass Handels GmbH</b> .....	<b>54</b>
Servis .....	55
Dovozca .....	55
<b>Objednávanie náhradných dielov</b> .....	<b>56</b>

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi.

Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

## Používanie v súlade s určením

Tento prístroj slúži výlučne na vysávanie suchých povrchov, resp. na suché vysávanie. Tento prístroj je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach. Prístroj sa nesmie používať na vysávanie ľudí a zvierat. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určením alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

## Rozsah dodávky

- 2v1 Akumulátorový ručný a podlahový vysávač
- 2v1 Nadstavec na škáry a kefový nadstavec
- Tyčová rukoväť
- Držiak (s nabíjacou zásuvkou)
- Sieťový adaptér
- Návod na obsluhu

### UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

## Opis prístroja

Obrázok A:

- 1 Rukoväť ručného dielu
- 2 Spínač ZAP/VYP ①/Kontrolka nabíjania
- 3 Ručný diel
- 4 Odblokovacie tlačidlo ▲ (nádoba na nečistoty)
- 5 Filter HEPA
- 6 Hrubý filter
- 7 Nádoba na nečistoty

Obrázok B:

- 8 Spínač ZAP/VYP ①
- 9 Tlačidlo ECO
- 10 Tyčová rukoväť
- 11 Skrutka (vzadu)
- 12 Uvoľňovacie tlačidlá
- 13 Priehlbina pre ručný diel
- 14 Rotačná kefa
- 15 LED osvetlenie

Obrázok C:

- 16 2v1 Nadstavec na škáry a kefový nadstavec
- 17 Sieťový adaptér
- 18 Nástrčkový konektor sieťového adaptéra
- 19 Držiak (s nabíjacou zásuvkou)
- 20 Nabíjacia zásuvka (spodná strana)
- 21 Priehradka na príslušenstvo
- 22 Držiak príslušenstva

## Technické údaje

### Podlahová hubica

Menovitý výkon	5 W
Polarita	

### Ručný diel

Vstupné napätie/ vstupný prúd	22 V  (jednosmerný prúd)/0,5 A
Menovitý výkon	90 W
Polarita	

### Akumulátory

Kapacita	2200 mAh
Akumulátory	18 V  (jednosmerný prúd) (5 x 3,6 V lítiovo-iónový akumulátor)
Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora (v závislosti od podlahovej krytiny)	Stupeň 1, normálny režim: cca 26 min. Stupeň 2 (ECO režim): cca 34 min.

## Sieťový adaptér

Výrobca	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY/NEMECKO Obchodné registračné číslo: HRB 4598
Model	SHSS 18 B1-1
Vstupné napätie	100 - 240 V ~ (striedavý prúd)
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	22,0 V  (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	11,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	84,2 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	80,0 %
Príkon pri nulovom zaťažení	0,09 W
Spotreba prúdu	0,4 A
Polarita	
Trieda ochrany	II/ (dvojité izolácia)
Trieda účinnosti	6

## UPOZORNENIE

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50 Hz, tak aj na 60 Hz.



## Bezpečnostné pokyny

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO! ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Nikdy nepoužívajte ručný vysávač, ak je poškodený kábel, zástrčka alebo kryt.
- ▶ Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- ▶ Opravy nechajte vykonať len v špecializovanej opravovni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. Zásahy, ktoré nevykoná odborný podnik, môžu spôsobiť poranenia.
- ▶ Pred nabíjaním prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch sieťového adaptéra zodpovedá vyznačenému sieťovému napätiu.
- ▶ Nedotýkajte sa sieťového adaptéra alebo prístroja mokrými alebo vlhkými rukami.
- ▶ Nepoužívajte sieťový adaptér s predlžovacím káblom, ale zastrčte sieťový adaptér priamo do zásuvky.



Nenabíjajte, ani nepoužívajte tento prístroj vonku.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie vody alebo iných tekutín.
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- ▶ Nikdy nevysávajte horiace zápalky, tlejúci popol alebo cigaretové ohorky.

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač na vysávanie chemických látok, kameného prachu, sadry, cementu alebo iných podobných látok.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.
- ▶ Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.
- ▶ Pri extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku elektrolytu z akumulátorových článkov. Pri kontakte tekutiny s pokožkou alebo pri vniknutí do očí je potrebné postihnuté miesto okamžite opláchnuť, príp. vypláchnuť čistou vodou. Vyhľadajte lekára.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Používajte iba príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Sieťový adaptér sa nesmie používať na iné účely.
- ▶ Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, tak vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- ▶ Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali ručný vysávač vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.

## ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Dbajte vždy na to, aby vetracie otvory zostali voľné. Blokována cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- ▶ Buďte obzvlášť opatrní, keď používate ručný vysávač na schodoch. Nebezpečenstvo pádu!
- ▶ Tento výrobok obsahuje nabíjateľné akumulátory. Prístroj nehádzte do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Pred čistením rotačnej kefy vždy vyberte ručný diel z tyčovej rukoväti, aby ste zabránili náhodnému spusteniu rotačnej kefy.

## POZOR! VECNÉ ŠKODY!



- ▶ Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. je priložený k výrobku. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Nepoužívajte ručný vysávač bez nasadeného HEPA filtra.
- ▶ Sieťový adaptér nepoužívajte pre iný výrobok a neskúšajte nabíjať tento prístroj pomocou iného sieťového adaptéra. Používajte iba sieťový adaptér, ktorý bol dodaný spolu s týmto prístrojom.
- ▶ Akumulátory v tomto prístroji sa nemôžu vymieňať.
- ▶ Nikdy nenabíjajte batérie, ktoré nie sú opätovne nabíjateľné!



Sieťový adaptér používajte len vo vnútorných priestoroch.

## Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály a ochranné nálepky z prístroja, zvlášť ochrannú nálepku na kontaktoch na zadnej strane ručného dielu ③.
- Nasadíte držiak ⑱ na stojan tak, aby držiak ⑱ zaskočil.

### UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj sa dodáva s nenabíjateľnými akumulátormi. Pred prvým použitím prístroja sa akumulátory musia nechať nabíť 5 až 6 hodín.

## Nabíjanie prístroja

### UPOZORNENIE

- ▶ Pred začiatkom nabíjania sa uistite, či je prístroj vypnutý.
- Na nabitie prístroja zastrčíte sieťový adaptér ⑰ do sieťovej zásuvky. Zastrčíte nástrčkový konektor ⑱ do nabíjacej zásuvky ⑳ na spodnej strane držiaka ⑱. Kábel vedte cez výrez na zadnej strane držiaka ⑱ tak, aby držiak ⑱ nestál na kábli.
- Postavte tyčovú rukoväť s nasadeným ručným dielom ③ na držiak ⑱. Kontrolka nabíjania ② svieti na červeno. Keď je prístroj nabitý, kontrolka ② svieti na modro.
- Akumulátory znova nabíjate až vtedy, keď sáci výkon prístroja citelne poklesne.

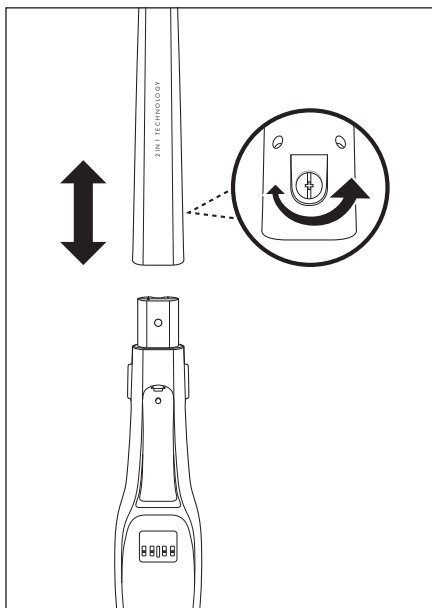
### UPOZORNENIE

- ▶ Pri slabých akumulátoroch začne kontrolka nabíjania ② blikať na modro. V tomto stave sa môže prístroj prevádzkovať ďalšie 3 až 5 minút.
- ▶ Ak sú akumulátory úplne vybité, zabliká kontrolka nabíjania ② päťkrát na červeno a prístroj sa vypne.

## Montáž/demontáž

### Montáž tyčovej rukoväte

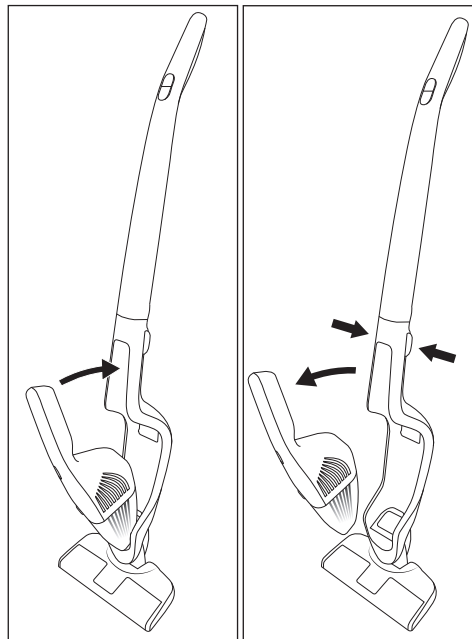
- 1) Uvoľnite skrutku ⑪ vzadu na tyčovej rukoväti ⑩ pomocou skrutkovača proti smeru hodinových ručičiek. Uťahnite skrutku ⑪ zo skrutkovacieho otvoru na tyčovej rukoväti ⑩.
- 2) Tyčovú rukoväť ⑩ nasuňte na držiak tyčovej rukoväte na prístroji. Tyčovú rukoväť ⑩ nasuňte celkom na držiak tyčovej rukoväte, až bude pevne sedieť na prístroji. (Obr. 1).



Obr. 1

- 3) Zastrčíte skrutku ⑪ znova do skrutkovacieho otvoru vzadu na tyčovej rukoväti ⑩. Skrutku ⑪ pevne utiahnite pomocou skrutkovača v smere hodinových ručičiek (obr. 1).

## Spojenie ručného dielu s tyčovou rukoväťou/uvolnenie z rukoväte



Obr. 2

Obr. 3

- 1) Aby ste spojili ručný diel **3** s tyčovou rukoväťou **10**, zasunúťte hrot ručného dielu **3** do výrezu v priehlbine pre ručný diel **13**.
- 2) Potom zatlačte rukoväť **1** ručného dielu **3** do tyčovej rukoväte **10** tak, aby ručný diel **3** zapadol a pevne držal (obr. 2).
- 3) Na uvoľnenie ručného dielu **3** z tyčovej rukoväte **10** stlačte obidve uvoľňovacie tlačidlá **12**.
- 4) Vytiahnite ručný diel **3** smerom hore/dopredu z priehlbiny pre ručný diel **13** (obr. 3).

## Obsluha

### POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Sací otvor musí byť vždy voľný a nesmie byť upchatý. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Podlahovou hubicou nevysávajúte koberce s vysokým vlasom. Rotačná kefa **14** sa zapletie do koberca a zablokuje!

### UPOZORNENIE

- Dbajte na to, aby bol HEPA filter **5** a hrubý filter **6** vložený vždy pred používaním prístroja.
- Len čo sací výkon výrazne klesne a kontrolka nabíjania **2** bliká namodro, pripojte prístroj znovu na sieťový adaptér **17**.

## Použitie ručného dielu s tyčovou rukoväťou

- 1) Ručný diel **3** nasadíte do priehlbiny pre ručný diel **13** podľa opisu v kapitole **Montáž/demontáž**.
- 2) Prístroj zapnete spínačom ZAP/VYP **1** **8**. Kontrolka nabíjania **2** svieti namodro, LED osvetlenie **15** na podlahovej hubici sa rozsvieti a rotačná kefa **14** sa otáča.

### UPOZORNENIE

- Stlačte tlačidlo ECO **9**, aby ste sa dostali do režimu úspory energie ECO. Prístroj teraz vysáva so zníženou sacou silou pri dlhšej dobe prevádzky.

Stlačte tlačidlo ECO **9** znova, aby ste pracovali s plnou sacou silou.

- 3) Podlahovou hubicou prechádzajte cez miesta, ktoré chcete vysávať. Tyčovou rukoväť **10** pritom držte tak, aby podlahová hubica klzala po podlahe rovno.
- 4) Ak chcete ukončiť vysávanie, stlačte spínač ZAP/VYP **1** **8**. Rotačná kefa **14** sa zastaví, kontrolka nabíjania **2** s LED osvetlením **15** zhasnú.

## Použitie 2v1 nadstavca na škáry a kefového nadstavca

### UPOZORNENIE

- Pred nasadením alebo odobratím 2v1 nadstavca na škáry a kefového nadstavca **16** vypnite prístroj.

2v1 nadstavec na škáry a kefový nadstavec **16** disponuje dvoma rozličnými dýzami na rôzne oblasti použitia. Podľa potreby si zvolíte vhodnú hubicu:

#### Hubica s kefou

Hubicu s kefou využijete na čistenie mäkkých, citlivých povrchov.

#### Štrbinová hubica

Štrbinovú hubicu využijete na čistenie úzkych, ťažko dostupných miest.

- Nasuňte 2v1 nadstavec na škáry a kefový nadstavec **16** na ručný diel **3**.
- Alternatívne môžete nasunúť iba hubicu s kefou alebo iba štrbinovú hubicu na ručný diel **3**.
- Po použití vytiahnite 2v1 nadstavec na škáry a kefový nadstavec **16** alebo jednotlivú hubicu z ručného dielu **3**.

## Použitie ručného dielu

- 1) Ručný diel **3** uvoľnite z priehlbiny pre ručný diel **13** podľa opisu v kapitole **Montáž/demontáž**.
- 2) V prípade potreby nasuňte 2v1 nadstavec na škáry a kefový nadstavec **16** na ručný diel **3**. Alternatívne môžete nasunúť iba hubicu s kefou alebo iba štrbinovú hubicu na ručný diel **3**.
- 3) Stlačte spínač ZAP/VYP **1** **2** na ručnom diele **3** a vysajte požadované miesta. Kontrolka nabíjania **2** počas prevádzky svieti na modro.
- 4) Na ukončenie vysávania stlačte ešte raz spínač ZAP/VYP **1** **2**. Kontrolka nabíjania **2** zhasne.

## Čistenie a údržba

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Vždy vytiahnite sieťový adaptér **17** zo sieťovej zásuvky. Uvoľnite nástrčkový konektor **18** z nabíjacej zásuvky **20** na držiaku **19**, skôr ako držiak **19** vyčistíte.
- Ručný diel **3** vždy vyberte z priehlbiny pre ručný diel **13** na tyčovej rukoväti **10** predtým, ako vyčistíte
  - ručný diel **3**,
  - tyčovú rukoväť **10** alebo
  - rotačnú kefu **14**.

### POZOR! VEČNÉ ŠKODY!

- Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky. Tieto môžu poškodiť povrch!

### UPOZORNENIE

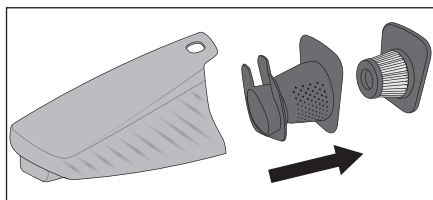
- LED osvetlenie **15** si nevyžaduje údržbu. Svetelné LED diódy sa nedajú vymeniť.

## Vyprázdenie nádoby na nečistoty a vyčistenie filtra

### UPOZORNENIE

- ▶ Na dosiahnutie lepších výsledkov vysávania pravidelne vyprázdňujte nádobu na nečistoty **7** a čistíte HEPA filter **5**.
- ▶ Ak potrebujete nový HEPA filter **5**, obráťte sa na náš servis (pozri kapitolu **Objednanie náhradných dielov**).

- 1) Aby ste mohli nádobu na nečistoty **7** otvoriť, vyberte ručný diel **3** z priehlbiny pre ručný diel **13**.
- 2) Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **4** a súčasne vytiahnite nádobu na nečistoty **7** smerom dopredu.
- 3) Najprv vytiahnite HEPA filter **5** a potom hrubý filter **6** z nádoby na nečistoty **7** (obr. 4). Obe dva diely vyklepte nad odpadkovým košom a pod. V prípade potreby môžete HEPA filter **5** vypláchnuť čistou vodou. Následne ho nechajte na vzduchu úplne vysušiť.



Obr. 4



- 4) Vyprázdňte nádobu na nečistoty **7** nad odpadkovým košom a pod.
- 5) Znovu nasadíte najprv hrubý filter **6** a potom suchý HEPA filter **5**.
- 6) Znovu nasadíte nádobu na nečistoty **7** na ručný diel **3** tak, aby spodná aretácia na ručnom diele **3** sa zasunula najprv do výrezu na nádobe na nečistoty **7**. Potom nasuňte hornú časť nádoby na nečistoty **7** na ručný diel **3**, až nádoba na nečistoty **7** zaskočí a bude pevne sedieť.

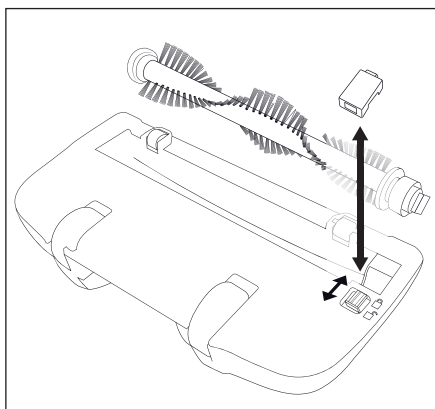
## Čistenie prístroja

Prístroj utrite vlhkou utierkou. Pri odolných nečistotách dajte na vlhkú utierku trochu jemného čistiaceho prostriedku. Dbajte nato, aby bol prístroj pred opätovným použitím znovu úplne suchý.

## Čistenie rotačnej kefy

Rotačná kefa **14** by sa mala pravidelne kontrolovať vzhľadom na blokovania a zbavovať zachytených vlasov, strapcov alebo špiny. Na tento účel odmontujte rotačnú kefu **14**:

- 1) Otočte podlahovú hubicu.
- 2) Posuňte zaistenie na krycej doske do smeru symbolu  a odoberte kryciu dosku (obr. 5).
- 3) Vyberte rotačnú kefu **14** von.
- 4) Odstráňte nečistoty (na oboch stranách štetín) a vyčistite rotačnú kefu **14**. Za tým účelom vezmite vlhkú handru a zvnútra navonok otrite jednotlivé zväzky štetín.
- 5) Na opätovné nasadenie rotačnej kefy **14** nasuňte najprv široký koniec na hnací hriadeľ tak, aby sa tam rotačná kefa **14** zahákla.
- 6) Potom posúvajte druhý koniec do uchytenia tak, aby rotačná kefa **14** ležala v podlahovej hubici rovno.
- 7) Kryciu dosku znovu nasadíte a zablokuje ju. Krycia doska sa zablokuje tak, že sa zablokovanie automaticky posunie do smeru symbolu  (obr. 5).



Obr. 5

## Skladovanie

- Keď prístroj nepoužívate, postavte ho na držiak 19.
- 2v1 nadstavec na škáry a kefový nadstavec 16 položíte do priehradky na príslušenstvo 21.
- Alternatívne môžete hubicu s kefovú alebo štrbinovú hubicu zasunúť jednotlivu alebo spolu do držiaka na príslušenstvo 22.
- Prístroj uskladnite na suchom a bezprašnom mieste.

## Odstraňovanie porúch

### Prístroj nefunguje.

- Akumulátor nie je nabitý.
  - ▶ Prístroj nabite (pozri kapitolu **Nabíjanie prístroja**).
- Prístroj je poškodený.
  - ▶ Kontaktujte zákaznícky servis, pozri kapitolu **Servis**.

### Prístroj funguje, ale takmer nevysáva nečistoty.

- Akumulátor nie je dostatočne nabitý.
  - ▶ Prístroj nabite (pozri kapitolu **Nabíjanie prístroja**).
- Nádoba na nečistoty 7 je plná.
  - ▶ Vyprázdňte nádobu na nečistoty 7 (pozri kapitolu **Čistenie a údržba**).
- HEPA Filter 5 je upchatý.
  - ▶ Vyčistíte HEPA filter 5 (pozri kapitolu **Čistenie a údržba**).

### Prístroj sa nenabíja.

- Sieťový adaptér 17 nie je správne spojený s nabíjacou zásuvkou 20, resp. sieťovou zásuvkou.
  - ▶ Skontrolujte prípojky sieťového adaptéra 17.
- Sieťový adaptér 17 je chybný.
  - ▶ Kontaktujte zákaznícky servis, pozri kapitolu **Servis**.

## Likvidácia

### Likvidácia prístroja



**Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU.**

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

### UPOZORNENIE

- ▶ Tento prístroj obsahuje akumulátory, ktoré sa nemôžu demontovať. Demontáž alebo výmenu akumulátorov smie vykonať iba výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. Pri likvidácii sa musí upozorniť na to, že tento prístroj obsahuje akumulátory.

### Likvidácia obalu



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných strediskách.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty, 20 - 22: papier a lepenka, 80 - 98: kompozitné materiály.



## Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

### Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

## Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

### Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 359922\_2101 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 359922\_2101 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis

**SK Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompnass@lidl.sk](mailto:kompnass@lidl.sk)

IAN 359922\_2101

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompnass.com](http://www.kompnass.com)

## Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento výrobok si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na stránke [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com).



SHSS 18 B1

Naskenujte si tento QR kód pomocou smartfónu alebo tabletu. Pomocou QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) a môžete si prezrieť a objednať náhradné diely dostupné pre tento prístroj.

### UPOZORNENIE

- ▶ Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum (pozri kapitolu **Servis**).
- ▶ Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (napr. **123456\_7890**), ktoré môžete nájsť na titulnej strane tohto návodu na obsluhu.
- ▶ Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>58</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>58</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>58</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>58</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>59</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>60</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>63</b>
<b>Gerät aufladen</b> .....	<b>63</b>
<b>Montage/Demontage</b> .....	<b>63</b>
Stiel montieren .....	63
Handteil mit Stiel verbinden/vom Stiel lösen .....	64
<b>Bedienen</b> .....	<b>64</b>
Handteil mit Stiel verwenden .....	64
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden .....	65
Handteil verwenden .....	65
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>65</b>
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen .....	66
Gerät reinigen .....	66
Bürstenrolle reinigen .....	66
<b>Lagerung</b> .....	<b>67</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>67</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>68</b>
Gerät entsorgen .....	68
Verpackung entsorgen .....	68
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>68</b>
Service .....	70
Importeur .....	70
<b>Ersatzteile bestellen</b> .....	<b>70</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Lieferumfang

- 2-in-1 Akku-Hand- und Bodenstaubsauger
- 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- Stiel
- Halterung (mit Ladebuchse)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

### HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- 1 Griff Handteil
- 2 Ein-/Aus-Schalter ①/Ladekontrollleuchte
- 3 Handteil
- 4 Entriegelungstaste ▲ (Schmutzbehälter)
- 5 HEPA-Filter
- 6 Grobfilter
- 7 Schmutzbehälter

Abbildung B:

- 8 Ein-/Aus-Schalter ①
- 9 ECO-Taste
- 10 Stiel
- 11 Schraube (hinten)
- 12 Entriegelungstasten
- 13 Handteilmulde
- 14 Bürstenrolle
- 15 LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- 16 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- 17 Netzteil
- 18 Hohlstecker Netzteil
- 19 Halterung (mit Ladebuchse)
- 20 Ladebuchse (Unterseite)
- 21 Zubehörfach
- 22 Zubehöralterung

## Technische Daten

### Bodendüse

Nennleistung	5 W
Polarität	

### Handteil

Eingangsspannung/ -strom	22 V  (Gleichstrom)/ 0,5 A
Nennleistung	90 W
Polarität	

### Akkus

Kapazität	2200 mAh
Akkus	18 V  (Gleichstrom) (5 x 3,6 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 26 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

### Netzteil

Hersteller	KOMPERNASS H. GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY Handelsregisternummer: HRB 4598
Modell	SHSS 18 B1-1
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V  (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,2 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	80,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/ (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6

### HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

**⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**


- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.



## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

## **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!

- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels eines anderen Netzteils aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.
- ▶ Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf!



Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

## Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät, insbesondere den Schutzaufkleber an den Kontakten auf der Rückseite des Handteils 3.
- Stecken Sie die Halterung 19 auf den Ständer, so dass die Halterung 19 einrastet.

### HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 5 bis 6 Stunden zu laden.

## Gerät aufladen

### HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil 17 mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker 18 in die Ladebuchse 20 an der Unterseite der Halterung 19. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung an der Rückseite der Halterung 19, so dass die Halterung 19 nicht auf dem Kabel steht.
- Stellen Sie den Stiel mit eingesetztem Handteil 3 auf die Halterung 19. Die Ladekontrollleuchte 2 leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte 2 blau.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird.

### HINWEIS

- ▶ Bei schwachen Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte 2 blau zu blinken. In diesem Zustand kann das Gerät für etwa 3 bis 5 weitere Minuten betrieben werden.
- ▶ Sind die Akkus vollständig erschöpft, blinkt die Ladekontrollleuchte 2 fünfmal rot auf und das Gerät schaltet sich ab.

## Montage/Demontage

### Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube 11 hinten am Stiel 10 mit einem Schraubenzieher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube 11 aus der Schrauböffnung am Stiel 10.
- 2) Stecken Sie den Stiel 10 auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel 10 ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 1).

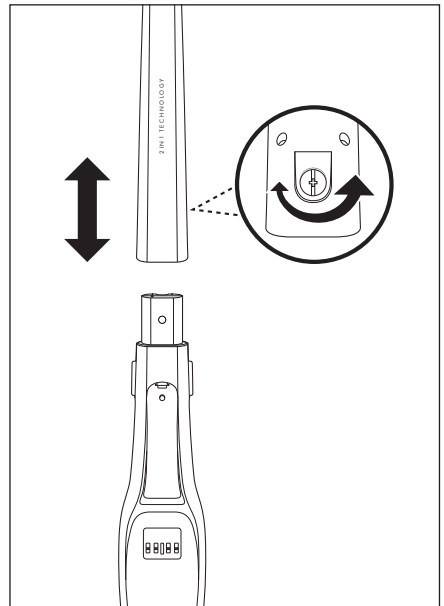


Abb. 1

- 3) Stecken Sie die Schraube 11 wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel 10. Ziehen Sie die Schraube 11 mit einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

## Handteil mit Stiel verbinden/ vom Stiel lösen

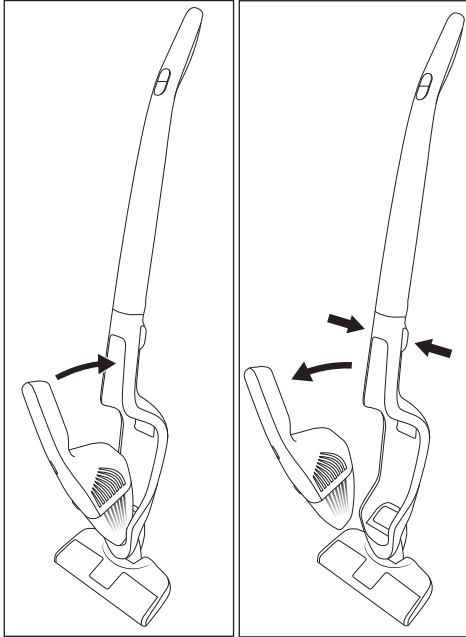


Abb. 2

Abb. 3

- 1) Um das Handteil **3** mit dem Stiel **10** zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils **3** in die Aussparung der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie dann den Griff **1** des Handteils **3** in den Stiel **10**, so dass das Handteil **3** einrastet und fest sitzt (Abb. 2).
- 3) Um das Handteil **3** vom Stiel **10** zu lösen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten **12**.
- 4) Ziehen Sie das Handteil **3** nach oben/vorne aus der Handteilmulde **13** (Abb. 3).

## Bedienen

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle **14** verfängt sich im Teppich und blockiert!

### HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **5** und der Grobfilter **6** immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Sobald die Saugleistung spürbar nachlässt und die Ladekontrollleuchte **2** blau blinkt, verbinden Sie das Gerät wieder mit dem Netzteil **17**.

## Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil **3** in die Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter **1** **8** ein. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet blau, die LED-Beleuchtung **15** an der Bodendüse leuchtet auf und die Bürstenrolle **14** dreht sich.

### HINWEIS

- Drücken Sie die ECO-Taste **9**, um in den energiesparenden ECO-Modus zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste **9** erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu arbeiten.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel **10** dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
  - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **8**, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle **14** stoppt, die Ladekontrollleuchte **2** und die LED-Beleuchtung **15** erlöschen.

## 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

### HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

### Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

### Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**.
- Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** oder die einzelne Düse vom Handteil **3** ab.

## Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13** wie im Kapitel **Montage/Demontage** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** auf das Handteil **3**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **3** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **2** am Handteil **3** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Ladekontrollleuchte **2** leuchtet während des Betriebs blau.
- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie noch einmal den Ein-/Aus-Schalter **1** **2**. Die Ladekontrollleuchte **2** erlischt.

## Reinigung und Pflege

### ⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie immer das Netzteil **17** aus der Netzsteckdose. Lösen Sie den Hohlstecker **18** aus der Ladebuchse **20** an der Halterung **19**, bevor Sie die Halterung **19** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **3** immer aus der Handteilmulde **13** am Stiel **10**, bevor Sie
  - das Handteil **3**,
  - den Stiel **10** oder
  - die Bürstenrolle **14**
 reinigen.

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

### HINWEIS

- Die LED-Beleuchtung **15** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden.

## Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

### HINWEIS

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **7** und reinigen Sie den HEPA-Filter **5** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen HEPA-Filter **5** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Um den Schmutzbehälter **7** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **3** aus der Handteilmulde **13**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste **4** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **7** nach vorne ab.
- 3) Ziehen Sie zunächst den HEPA-Filter **5** und dann den Grobfilter **6** aus dem Schmutzbehälter **7** heraus (Abb. 4). Klopfen Sie beide Teile über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie den HEPA-Filter **5** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie ihn anschließend an der Luft vollständig trocknen.

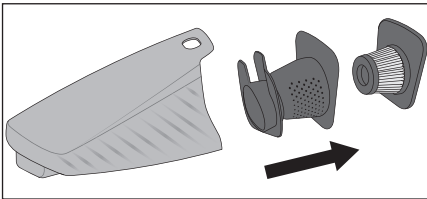


Abb. 4

- 4) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **7** über einer Mülltonne o.Ä.
- 5) Setzen Sie erst den Grobfilter **6** und dann den trockenen HEPA-Filter **5** wieder ein.
- 6) Setzen Sie den Schmutzbehälter **7** wieder auf das Handteil **3**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **3** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **7** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **7** auf das Handteil **3**, bis der Schmutzbehälter **7** einrastet und fest sitzt.


## Gerät reinigen


Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

## Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **14** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von aufgenommenen Haaren, Fransen oder Schmutz befreit werden.

Bauen Sie die Bürstenrolle **14** dazu aus:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung an der Abdeckplatte Richtung -Symbol und nehmen Sie die Abdeckplatte ab (Abb. 5).
- 3) Nehmen Sie die Bürstenrolle **14** raus.
- 4) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **14**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab.
- 5) Um die Bürstenrolle **14** wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle **14** dort eingehakt ist.
- 6) Dann schieben Sie das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle **14** gerade in der Bodendüse liegt.

- 7) Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf, bis die Abdeckplatte einrastet. Die Abdeckplatte verriegelt, indem sich die Verriegelung automatisch Richtung  schiebt (Abb. 5).

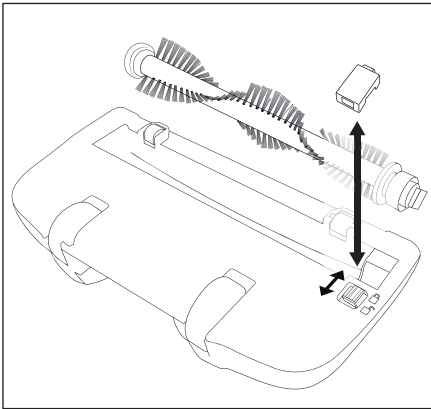


Abb. 5

## Lagerung

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Halterung **19**.
- Legen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **16** in das Zubehörfach **21**.
- Alternativ können Sie die Bürstendüse und die Fugendüse einzeln oder zusammen in die Zubehörfachhalterung **22** stecken.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlerbehebung

### Das Gerät funktioniert nicht.

- Der Akku ist nicht aufgeladen.
  - ▶ Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
- Das Gerät ist defekt.
  - ▶ Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

### Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

- Der Akku ist nicht ausreichend geladen.
    - ▶ Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).
  - Der Schmutzbehälter **7** ist voll.
    - ▶ Leeren Sie den Schmutzbehälter **7** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
  - Der HEPA-Filter **5** ist verstopft.
    - ▶ Reinigen Sie den HEPA-Filter **5** (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).
- ### Das Gerät lädt sich nicht auf.
- Das Netzteil **17** ist nicht korrekt mit der Ladebuchse **20** bzw. der Netzsteckdose verbunden.
    - ▶ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Netzteils **17**.
  - Das Netzteil **17** ist defekt.
    - ▶ Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

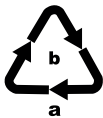
### HINWEIS

- Dieses Gerät enthält Akkus, welche nicht ausgebaut werden können. Der Ausbau oder Austausch der Akkus darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät Akkus enthält.

## Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 359922\_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359922\_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: kompernass@lidl.de

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.at

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 359922\_2101

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
www.kompernass.com

## Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter [www.kompernass.com](http://www.kompernass.com) dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet. Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite ([www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)) und können die für dieses Gerät verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

### HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- ▶ Bitte geben Sie immer die Artikelnummer (z. B. **123456\_7890**), die Sie dem Titelblatt dieser Bedienungsanleitung entnehmen können, bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací

Stav informácií · Stand der Informationen:

06/2021 · Ident.-No.: SHSS18B1-032021-2

---

IAN 359922\_2101

